

第五卷

赵宪章 顾华明 主编



图书在版编目(CIP)数据

文学与图像. 第五卷/赵宪章等主编. —南京: 江苏凤凰教育出版社, 2016. 12

ISBN 978 - 7 - 5499 - 6256 - 3

I. ①文… II. ①赵… III. ①世界文学—文学史研究 IV. ①I109

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 002720 号

《文学与图像》编辑委员会

主 编 赵宪章 顾华明

副主编 许 结 沈卫威 包兆会(执行)

编委会(以拼音为序)

包兆会 高小康 顾华明 顾 琴

黄万华 马俊山 李昌舒 李彦锋

沈卫威 沈亚丹 汪正龙 吴 昊

解玉峰 许 结 徐兴元 谢建华

赵宪章 周 群 周欣展 邹广胜

特邀编辑 赵敬鹏



战国《人物御龙图》



战国《人物龙凤图》



宋《商山采薇图》



南宋李唐《伯夷叔齐采薇图》



明石锐《轩辕问道图》（局部）



赵孟頫《轩辕问道图》（局部）



傅抱石《屈子行吟图》（1944）

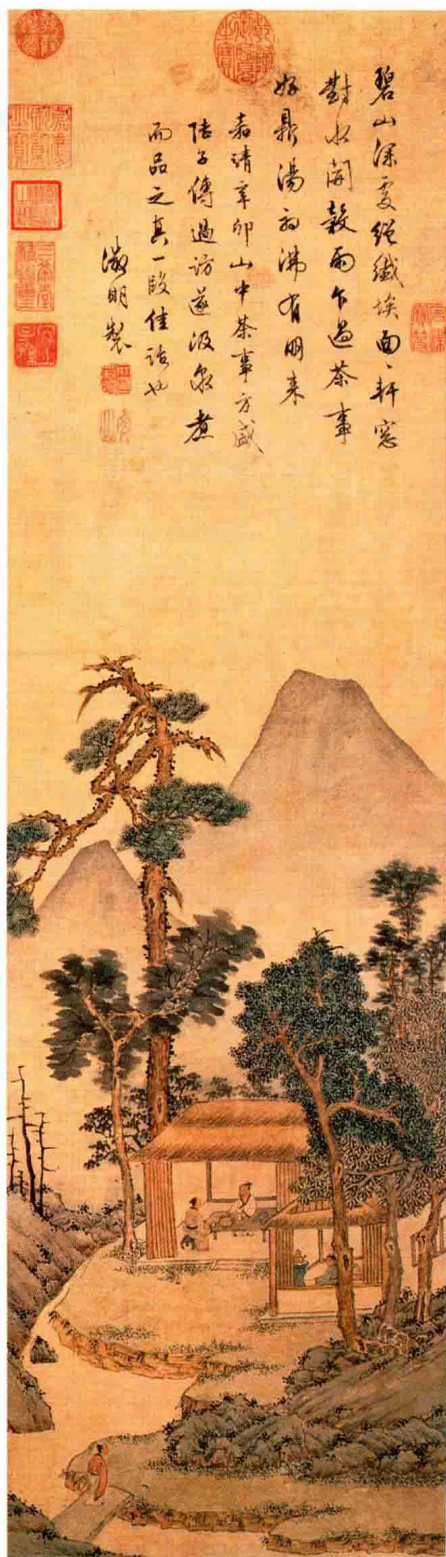


日本横山大观《屈子行吟图》

清苏六朋《太白醉酒图》



宋梁楷《太白行吟图》



明文徵明《品茶图》



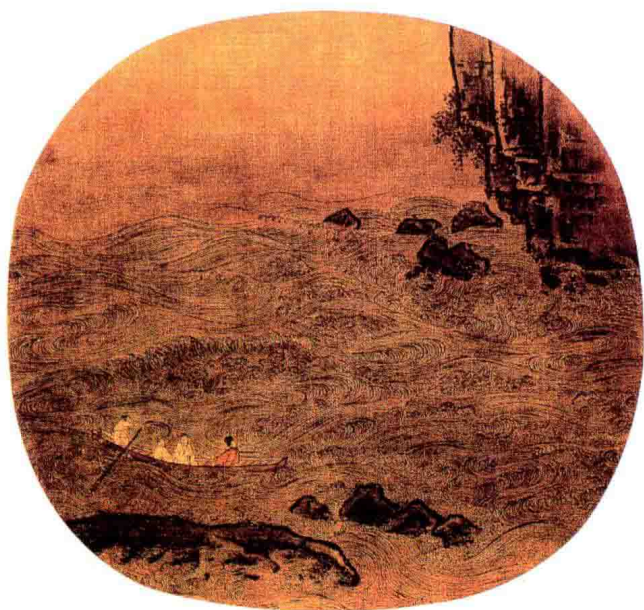
明文徵明《绿荫清话图》

清吴求《八月剥枣》

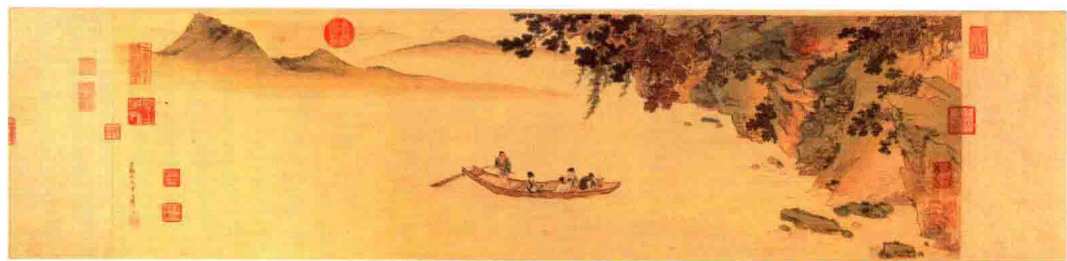


清吴求《女手缝裳》





南宋李嵩《赤壁图》



明仇英《赤壁图》

目 录

理论研究

试论语图修辞研究	段德宁	3
视觉隐喻观照下先锋艺术风格嬗变美学考察	郭 伟	20

历史研究

先秦文学与先秦壁画之间的关系		
——以《诗经·大雅》和《楚辞·天问》为例	张 威	41
先秦史传文学中的图像母题	张春晓	51
《黄帝问道》文图母题图绘及其流变	包兆会 毛 笛	68
山鬼文图关系研究	路 婧	82
天马诗与天马图	程 维	106
历代屈原图像及图像题跋研究	苗贵松	126
谈魏晋南北朝文学与绘画之关系	邹广胜	137
楚地醉思乡：《登楼赋》的多重艺术书写	王思豪	150
“酒”、“月”、“水”与李白图像的创作及题咏	傅元琼	167
《新刊全相武王伐纣平话》文图分析	李彦锋	189
文徵明的高士图研究	张高元	213
清代民间诗经图研究	李杰荣	224
《丽姝萃秀》中的女性人物图文关系研究：以吴西施、唐红拂为 个案	戴 悦	239
论“十七年”话剧舞台上“胭脂美学”的回澜	邓 良	264
从维度与感官看当代戏剧的动态语图关系	张 旋	276
新媒体语境下“图文体”的语图表意方式研究	鲍远福	287

域外传真

普鲁斯特作品中的绘画

- [美]艾瑞克·卡珀利斯著 刘云飞译 穆宝清校 307
- 说图 [法]让-吕克·南希著 胡新宇译 322
- 给阿德尔·阿布德桑伊德的信
..... [法]埃莱娜·西克苏著 胡新宇译 330
- 概观——日记片段 [法]乔治·迪迪-于贝尔曼著 胡新宇译 338

学术纵横

“文学创作”与“越界合作”

——香港文学与图像的两个面向及其理论主张

- 黄淑娴 363
- 南京大学文学院第12期“文学与图像”读书沙龙概况 杨 儒 371
- “文学与图像”名著精义(十一种) 373

主要文学图像文献存目

- 前后赤壁赋图像编目 411
- 编后记 包兆会 417

理论研究

· 文 · 学 · 与 · 图 · 像 ·

试论语图修辞研究

段德宁

摘 要:随着图像时代的来临,有关图像的修辞研究开始进入理论视野。参照与语言相关的修辞学研究,无论是从具体的实践、本质的属性,还是作为思维方式的表现,图像也是具有修辞性的。图像修辞性的确立,不仅涉及对于图像的再认识,还促使针对语言和图像两种符号系统的语图修辞研究成为必然。与这种跨符号系统进行平行比较的广义语图修辞研究不同,还应有一种狭义的语图修辞研究,来处理语言和图像互相共生转化时的修辞问题,可称之为“语图互文修辞研究”。纵观当前对于传统修辞学内容的再探索,艺格敷词和活现法两个修辞学概念成为语图互文修辞研究的重要理论视角。

关键词:语图修辞 语言 图像 互文 艺格敷词 活现法

从德波的景观社会到米歇尔的“图像转向”,无论是现实的社会语境还是形而上的理论探讨,图像时代的到来都已经无法抗拒。正是在海量的图像蜂拥而至并充斥着我们的日常生活时,视觉文化研究成为迫切的理论问题,对于图像修辞或者说视觉修辞^①的探讨也就应运而生。面对解释时代现状的理论诉求,从修辞学的角度研究图像本是无可厚非,但是图像修辞在匆忙地展开理论研究时,却忘却了对一系列重要问题进行学理上的澄清和论证。众所周知,传统修辞学研究本身是以语言作为研究对象,那它在何种意义上对图像具有同样的可行性?如果图像的修辞学研究在学理上成立,那它本身和语言修辞研究具有怎样的共性与差异?图像时代并非意味着语言文字完全缺席,在语言文字和图像并存的时代,这两者之间是否又能构成一

① 当前国内学者已经开始引进西方的视觉修辞概念,并运用于广告及电影等对象的分析。陈汝东在对视觉修辞的理论建构中将研究内容划分为语言视觉修辞、图像视觉修辞以及综合视觉修辞三个方面,但笔者认为语言视觉修辞的提出,容易和语言的修辞研究发生越界混淆,所以本文所说的图像修辞将对象限定在具有物质性存在的图像对象上。同时,本文所使用的图像概念又是一种广义的指涉,不仅包括与视觉相关的二维对象,也包括三维的视觉对象,如雕塑。

种修辞性的关系? 这系列的问题都需要我们将图像修辞学的研究重新退回到传统修辞学的语境, 进行新的评估与推演。一旦图像修辞研究在学理上获得论证, 那么把语言和图像共同作为研究对象的“语图修辞研究”也将获得成立。

一、广义的语图修辞研究何以成立?

修辞在古希腊语境中“特指公共演说的公民技艺”^①。在随后的两千多年里, 修辞学的主要研究对象就是人类所使用的语言及其作为一种技艺所带来的效果。纵观以语言为核心的修辞学研究, 其研究的内容可以划分为三个方面: 一是针对具体语言实践的修辞研究, 关注的是具体修辞现象和方法, 或者是具体门类的修辞研究, 如法律修辞、文学修辞; 一是从修辞的角度考虑语言的本质问题, 这里通常会将修辞作为语言的本质性特征或者是作为语言源起性的特征; 一是作为认知思维方式的修辞研究。在这里, 修辞现象不仅作为一种语言现象也是作为思维的方式而存在。这样三个方面修辞研究是否能够推广到图像, 取决于图像本身的性质和使用的效果。

只要稍作反思, 我们就可以发现, 图像其实也存在着具有修辞性的实践, 并且在修辞性的表达中形成了固定的图像修辞格, 只是这些现象从未像具体的语言修辞一样得到界定和梳理。作为中国现代修辞学的奠基之作, 陈望道在《修辞学发凡》中针对语言划定了两种表达的法式: 一是“记述的表达以平实地记述事物的条理为目的”; 一是“表现的表达是以生动地表现生活的体验为目的”。^② 这两种表达法式的需要, 形成了“消极修辞”和“积极修辞”两大分野。针对语言的修辞手法, 陈望道的“消极修辞”其实是从消极的层面要求语言的清晰明了无歧义, 这基本上是科学语言或者说逻辑性语言所要求的内容, 这种修辞其实是对语言精确性的“修饰”, 某种意义上甚至是排斥具体的修辞手法。与之相对的“积极修辞”则力主语言的生动有力, 要求对语言进行一种艺术性的使用。从这样两个分野来看, 图像也具有两种不同层次的修辞方法。

① 参见 Henry George Liddell, Robert Scott, *A Greek-English Lexicon*, Oxford: Clarendon Press, 1996, p. 1617; George A. Kennedy, *A New History of Classical Rhetoric*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1994, p. 3.

② 陈望道:《修辞学发凡》,上海:复旦大学出版社,2008年版,第34—35页。